



EN User manual	HR Korisnički priručnik
DK Brugervejledning	HR Felhasználói kézikönyv
DE Benutzerhandbuch	KK Keleştirelimanuelu
EL Εγχειρίδιο χρήσης	LIT Vartotojo vadovas
ES Manual del usuario	LV Lietotāja rokasgrāmata
FR Mode d'emploi	MK Упутство за korišćenje
IT Manuale utente	PL Instrukcja obsługi
NL Gebruiksaanwijzing	RO Manual de utilizare
NO Brukerhåndbok	RK Рководство пољазовањем
PT Manual do utilizador	SK Priručka užívatela
SV Användarhandbok	SL Uporabniški priročnik
CS Ръководство за потребителя	SQ Manual përdorimit
CS Průběžná poučivatelka	SR Korisnički priručnik
BG Католяк за употреба	UK Посібник користувача
ET Kasutusjuhend	TR Kullanım kılavuzu



www.philips.com/welcome

© 2021 Philips Domestic Appliances Holding BV.
All rights reserved. 3000.070.50033 (20/07/2021)

PHILIPS	
RU Блендер	HR2191, HR2191 (220-240V~ 50-60Hz 600W)
КК Блендер	HR2191, HR2191 (220-240V~ 50-60Hz 600W)
Импортёр на територията на Русия и Таможенния съюз:	
ООО "Генерал дин дом Оувит", Российская Федерация,	
123022, г. Москва, ул. Сергея Мейенера, д. 13, 5 этаж,	
поставление ХН, компания 31, номер телефона	+7 495 961-1111
ИЗГОТВИЛИ:	
"ДАП Е.В.", Тусселемлен 4, г. 9200АА, Дравент,	
Нидерланды	
Два братови нуња	
Сабедво в Китај	
Пробно класа II	

Temperatura/Температура	20°C + 40°C	10°C + 40°C
Относителна влажност/Сабедварна влажност	20% + 95%	20% + 90%
Алтерностна дебелина/Алтерностна дебелина	98 + 102 крз	98 + 102 крз

English

Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warnings

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.
- Warning
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- Never use the blender jar or accessories to switch the appliance on and off.
- Never let the appliance run unattended.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- Do not pour hot liquid into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- The appliance is intended to be used in household only.

Caution

- Switch off the appliance and always disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, approaching parts that move in use or cleaning.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill/chopper.
- Do not use the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill/chopper is assembled on the motor unit correctly.

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is switched on.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

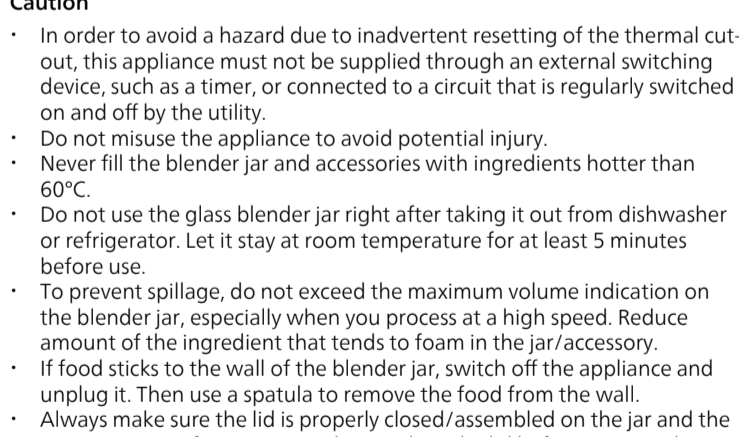
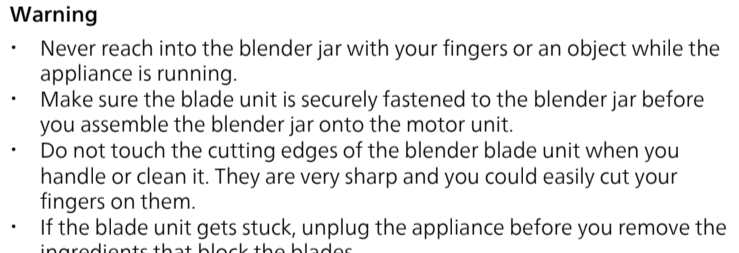
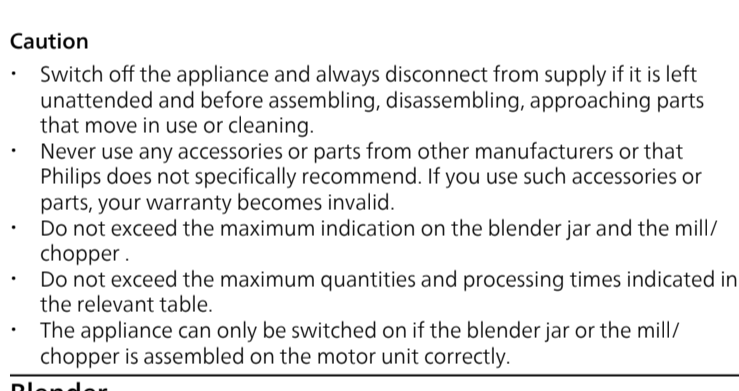
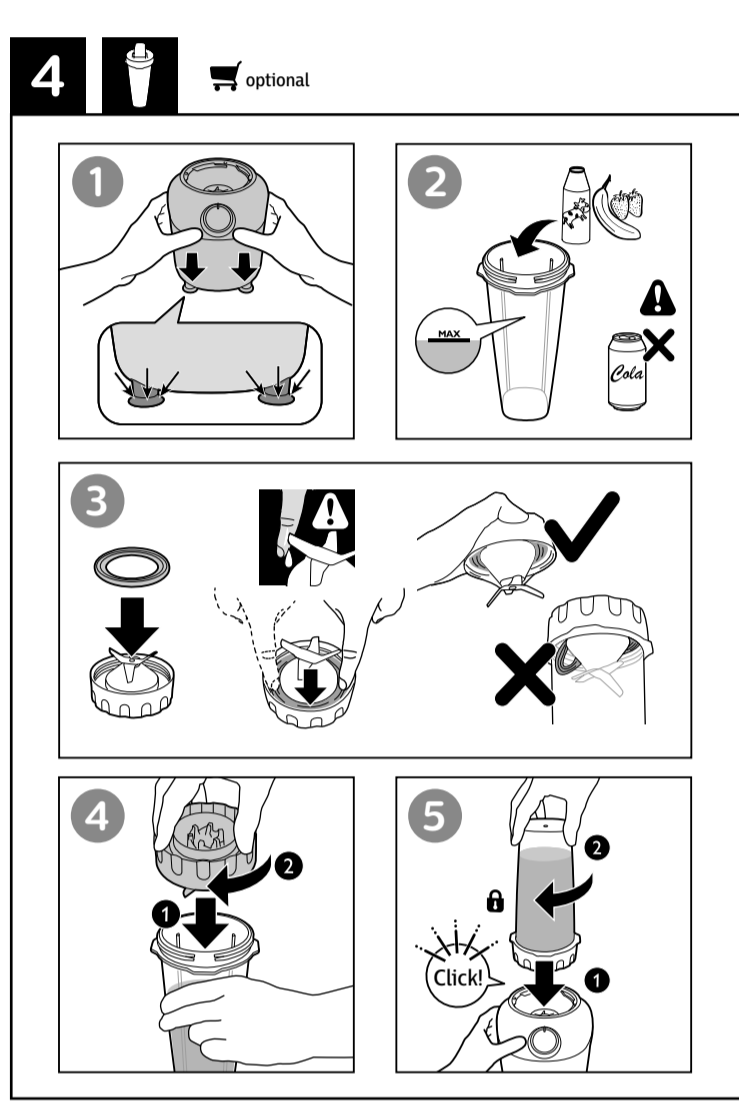
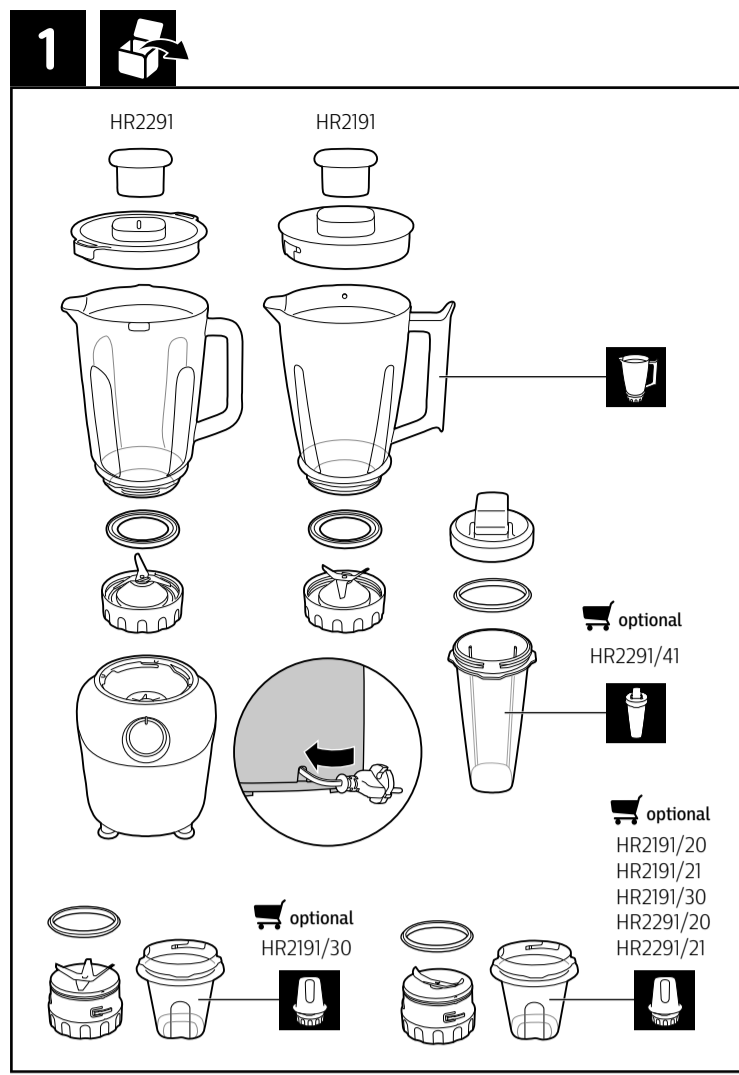
- In order to avoid a hazard due to involuntary resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the appliance.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- To prevent spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Unplug at least 2 minutes after you are done.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warnings

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.
- Warning
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- Never use the blender jar or accessories to switch the appliance on and off.
- Never let the appliance run unattended.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- Do not pour hot liquid into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- The appliance is intended to be used in household only.



Caution

- Switch off the appliance and always disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, approaching parts that move in use or cleaning.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill/chopper.
- Do not use the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill/chopper is assembled on the motor unit correctly.

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is switched on.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- In order to avoid a hazard due to involuntary resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the appliance.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- To prevent spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Unplug at least 2 minutes after you are done.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

Mill/Chopper
Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the mill/chopper before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
- Never use the mill/chopper to grind very hard ingredients such as nutmeat, rock sugar and ice cubes.
- Do not touch the cutting edges of the mill/chopper blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

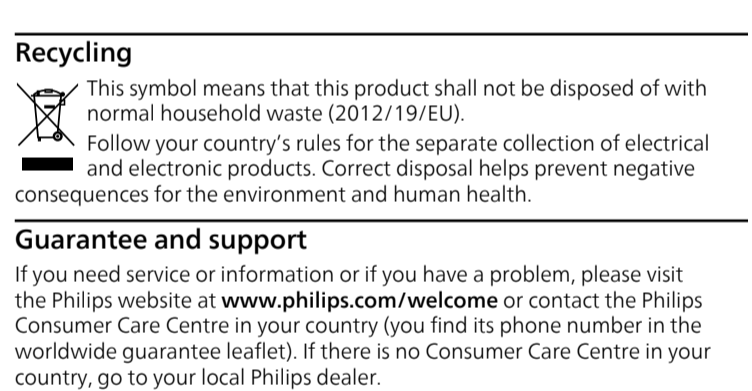
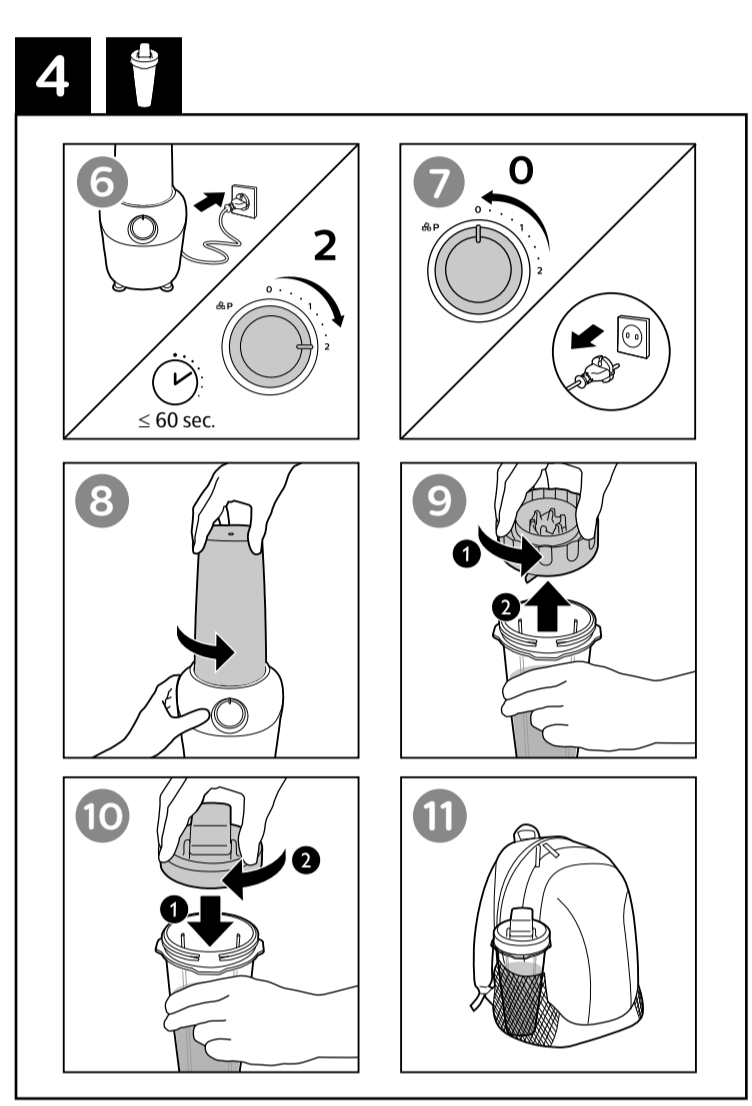
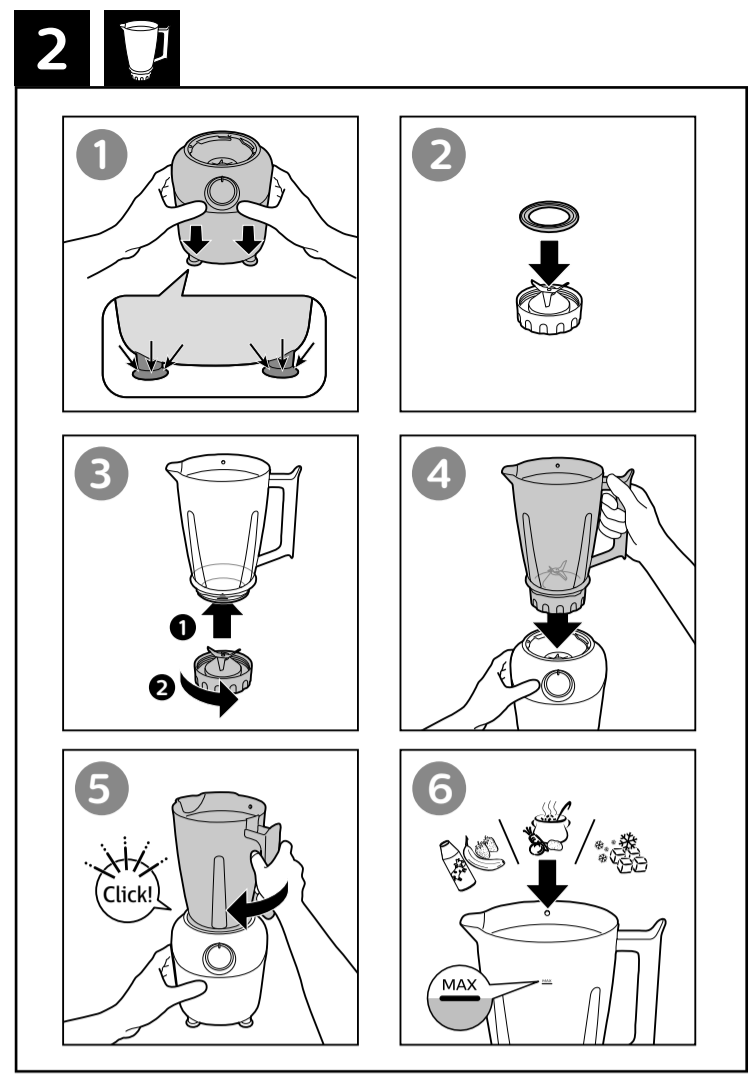
Caution

- In order to avoid a hazard due to involuntary resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the appliance.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- To prevent spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Unplug at least 2 minutes after you are done.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each operation.

Built-in safety lock
This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar or accessories is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or accessories is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Overheat protection
The appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically (which might occur during heavy processing jobs) if the appliance is not used according to the instructions in the user manual. If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).



Caution

- Switch off the appliance and always disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, approaching parts that move in use or cleaning.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill/chopper.
- Do not use the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill/chopper is assembled on the motor unit correctly.

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is switched on.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- In order to avoid a hazard due to involuntary resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the appliance.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- To prevent spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Unplug at least 2 minutes after you are done.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

Mill/Chopper
Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the mill/chopper before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
- Never use the mill/chopper to grind very hard ingredients such as nutmeat, rock sugar and ice cubes.
- Do not touch the cutting edges of the mill/chopper blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

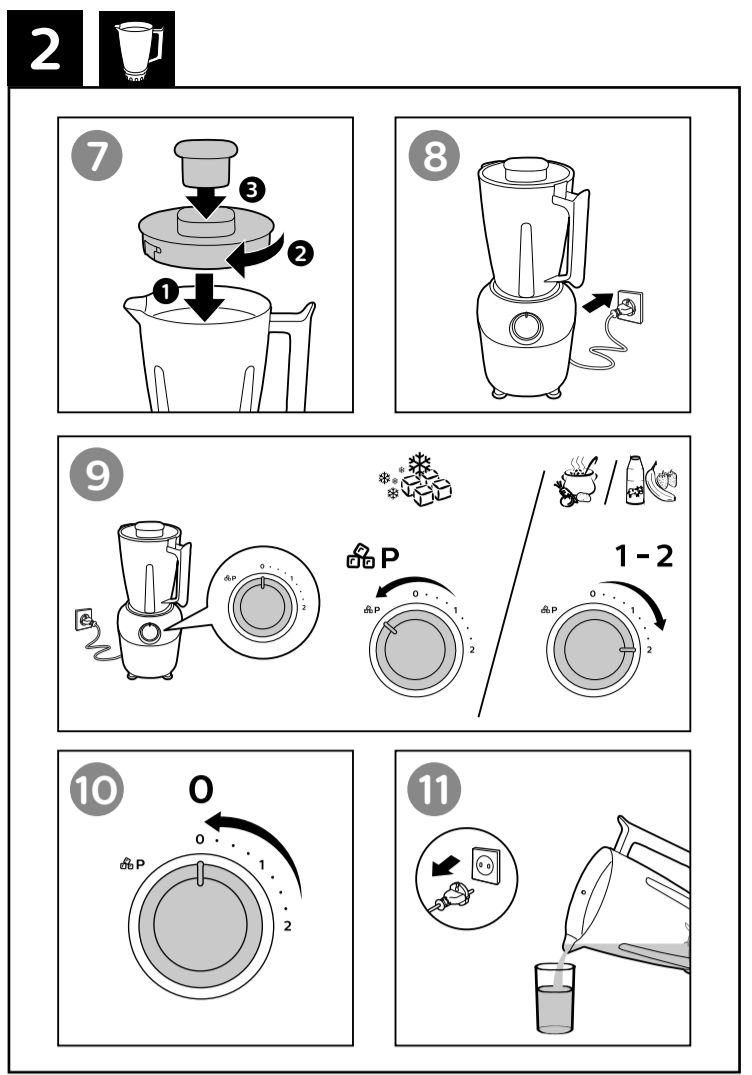
Caution

- In order to avoid a hazard due to involuntary resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the appliance.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- To prevent spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Unplug at least 2 minutes after you are done.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each operation.

Built-in safety lock
This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar or accessories is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or accessories is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Overheat protection
The appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically (which might occur during heavy processing jobs) if the appliance is not used according to the instructions in the user manual. If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).



(kg) (MAX)	(MAX)	(MAX)
1250 ml	2	60 - 90 sec.
1250 ml	2	60 - 90 sec.
1250 ml	2	30 - 60 sec.
6 x 60 sec	1 min	
200 g		1 min
300 ml		1 min
200 g		1 min
250 ml		10 sec
60 g		10 sec
50 g		10 sec
50 g		10 sec
25-50 g		30 sec
5-25 g		30 sec
25-75 g		30 sec
5-15 g		10 sec

2

Følg altid blendersglasets eller tilbehøret med ingredienser, der er varmere end 60 °C.

Brug ikke blenderglasset i glas lige efter, at det er taget ud af opvaskemaskinen eller køleskabet. Lad det stå ved stuetemperatur i mindst 5 minutter (for brug).

For at undgå at splide må du ikke overskride den angivne maksimummærkning på blenderglasset, ellers når du blender ved høj hastighed. Reducer mængden af ingredienser, der har tendens til at skumme i blenderglasets/tilbehøret.

Hvis der sidder mad fast på siden af blenderglas, skal du slukke apparatet og tage stikket ud. Brug derfører en spatel til at fjerne det, der sidder fast.

Sorg altid for, at låget er ordentligt lukket og sat på glasset, og at evt. mælkeåber er sat rigtig på plads i låget, inden du tænder for apparatet.

Lad ikke apparatet køre i mere end 2 minutter ad gangen.

Lad altid apparatet køle ned til stuetemperatur efter hver portion, du behandler.

Støjniveau: Lc = 86 dB (A)

Møllekværn/hakker
Advarsel

- Sørg for, at knivenheden er sat godt fast til møllekværnen/hakkeren, inden møllekværnen/hakkeren monteres på motorenheden.
- Brug aldrig møllekværnen/hakkeren til at male meget hårde ingredienser som f.eks. muskatnød, kandisukker og sternering.
- Unghd at berøre de skærende sider af møllekværnen/hakkeren/knivene, når den rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor nemt komme til at skære dig i fingrene.

Forsigtig

- Lad aldrig møllekværnen/hakkeren køre i mere end 30 sekunder ad gangen.
- Lad altid apparatet køle af til stuetemperatur efter hver brug.

Indbygget sikkerhedsås
Denne funktion sikrer, at du kun kan tænde for apparatet, hvis du har sat blenderglas eller tilbehøret ordentligt fast på apparatet. Hvis His nedledningen beskyddes, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller andre dele er beskadigede/unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Unplug at least 2 minutes after you are done.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

Overophedningssikring
Apparatet er beskyttet mod overophedning. Hvis apparatet overophedes, slukker det automatisk (hvilket kan forekomme ved tunge opgaver, eller hvis apparatet ikke anvendes i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen). Hvis dette sker, skal du først slukke apparatet og lade det køle ned til stuetemperatur. Kontrollér derfører, om angivet i ingredienser, der tilberedes, overstiger den mængde, der er angivet i brugervejledningen, eller om der er noget, der blokerer knivene. Sæt derefter stikket i stikkontakt og tænd for apparatet igen.

Elektromagnetiske felter (EMF)
Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).

Genbrug
Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (20/21/19/EU).
Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

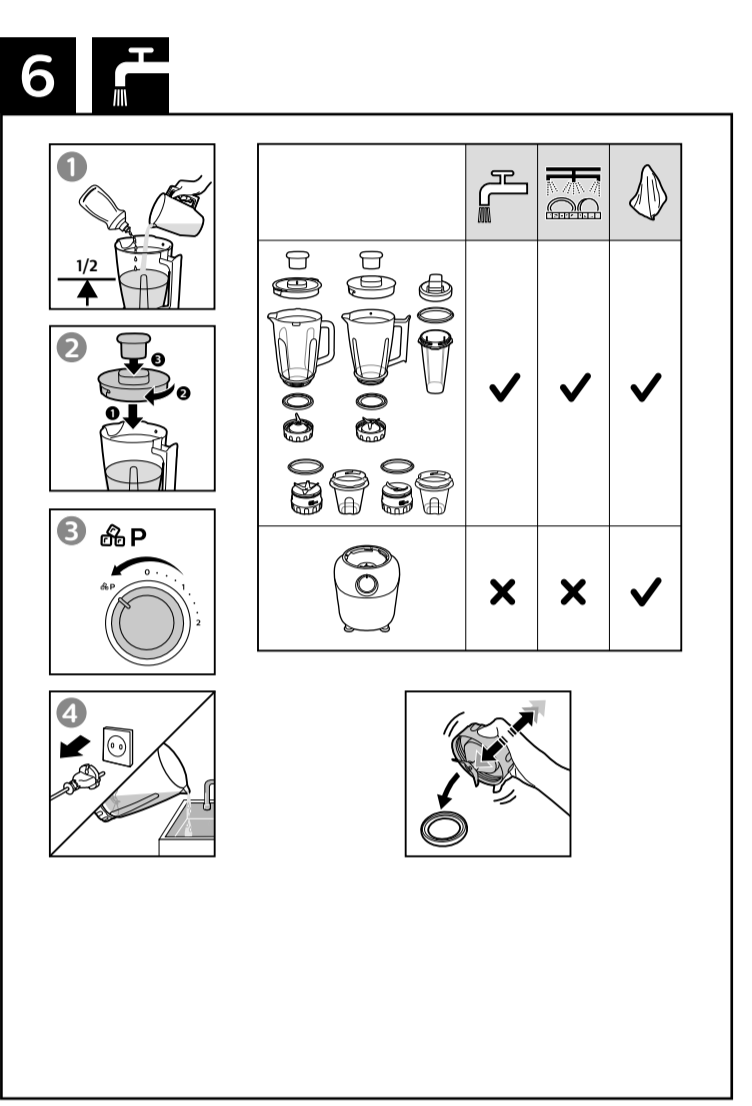
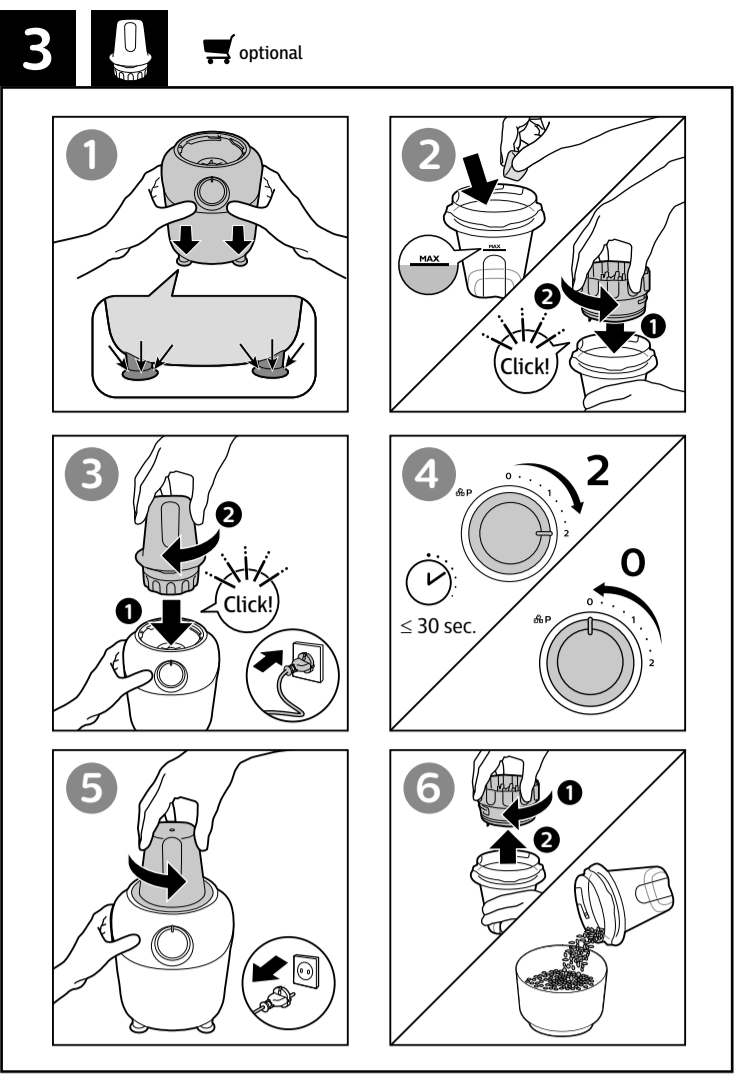
Reklamationsret og support
Hvis du har behov for service eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com/welcome eller kontakte Philips' kundecenter i dit land (telefonnummert findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Deutsch
Einführung
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt hier registrieren: www.philips.com/welcome.

Wichtig!
Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie sie auch nicht mit fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch.



3

⚠️ Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.

2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.

3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>.

Garantie und Support
Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, setzen Sie sich mit einem Philips-Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummert siehe Garantieschrift), oder besuchen Sie die Philips-Website (www.philips.com/welcome). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips-Händler.

ΕΛΛΗΝΙΚά

Εισαγωγή
Συγχαίρουμε για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικά!
Αναβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ το μπλέντερ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλένετε με νερό βρόχου. Χρησιμοποιείτε ένα υφασμάτινο πανί για να καθαρίζετε το μπλέντερ.

Προσοχή

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφίμα. Ελέγξτε εάν η τριβή του ανερχόμενου/κατέρωθεν της συσκευής στην τομική θέση ρυθμιστάς προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο υποπίεσης φθορά, θα πρέπει να αντικαταστήσετε από ένα κέντρο αξιόβη εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από αξιόβη εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φτίς, το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ ή το αξεσουάρ για να απορριπτεθούν τα και να απορριπτεθούν τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα χέρια των παιδιών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήρες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη ασφαλή τη χρήση κα κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Να το παίδει δεν πρέπει να παύσει με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή, ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στην κανάτα του μπλέντερ.
- Μην ρίχνετε ζεστά υγρά που καυχοποιούν ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εξέλθουν από τη συσκευή έφαριμα με τη μορφή ατμού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Προσοχή

- Απονεύστε τη συσκευή και απονεύστε πάντα από την τροφολογία ρεύματος τη συσκευή εάν την αφήσετε αφόκατα, κα προτού αναποληθείστε, αποσυμμορφωθείτε, πληρωθείτε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση ή τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή αξεσουάρ, η επίβλεψη σας καθαρίζεται άμεσα.
- Μην υπερβάλλετε τη μέγιστη ένδειξη στην κανάτα του μπλέντερ και στον μπόλο/κόφτη.
- Μην γράστε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ και το αξεσουάρ με υλικά που αναφλέκονται από τη θερμότητα.
- Η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο αν η κανάτα του μπλέντερ ή ο μπόλο/κόφτης έχουν τοποθετηθεί σωστά στο μπλέντερ.

Καλώδιο μπλέντερ
Προσοχή

- Ποτέ μην βάζετε τα δαχτύλα σας ή κάποιο αντικείμενο μέσα στην κανάτα του μπλέντερ ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στην κανάτα του μπλέντερ πριν προαρηθρίσει την κανάτα πάνω στο μπλέντερ.
- Κατά το χειρισμό ή τον καθαρισμό των λεπίδων του μπλέντερ, μην αφήνετε τα χέρια σας να ακουφιστούν με τα δαχτύλα σας, καθώς η συσκευή είναι πολύ εύκολα να τραυματιστεί τα δαχτύλα σας.
- Εάν οι λεπίδες καλώδους, απονεύστε από την πρίζα πριν απομωρηθείτε τα υλικά που απορριπτεθούν τη συσκευή.

Προσοχή

- Προσ αποφυγή κινδύνου λόγω ακούσιου μπλένδοιο της θερμικής διαοακής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφολογείται μετώς μιας εξωτερικής συσκευής αναελαλής, όπως είναι ένας χρονοκόφτης ή η να είναι συνδεδεμένη με κάκωμα που ενεργοποιείται σε απενεργοποίηση της συσκευής.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με λάθος τρόπο.
- Μην γράστε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ και τα αξεσουάρ με υλικά που αναφλέκονται από τη θερμότητα.
- Μην χρησιμοποιείτε την γυάλινη κανάτα του μπλέντερ μετώς οφού τη βγάλετε από το μπλέντερ πάνω ή το ψυγείο. Αφήστε τη πρώτη σε θερμοκρασία δωματίου πριν την επόμενη χρήση.
- Για να μην γίνονται τα υλικά, μην επιβάλλετε ποτέ την ένδειξη μέγιστο όγκου στην κανάτα του μπλέντερ, ειδικά κατά την επεξεργασία σε μεγάλη ταχύτητα. Αν να υλικά ομολογημένοι άφορικά κατά την επεξεργασία, απονεύστε τη συσκευή μετώς λειτουργεί ποσότητα στην κανάτα στο αξεσουάρ.
- Αν τα τρόφιμα καλώδους στην πλευρική επιφάνεια της κανάτας του μπλέντερ, απονευροποιήστε τη συσκευή και απονεύστε την από την πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια οποιαδήποτε για να αφαιρέσετε το ποσά από τα τροφίμα.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, να βεβαιωθείτε πάντα ότι οι κατακόλι είναι σωστά τοποθετημένο στην κανάτα και ότι ο δομοειτές άκρας τοποθετηθεί σωστά στο καπάκι.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερη από 2 λεπτά τη φορά.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία των προϊόντων. Η σωστή απορριφή συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Μόλο/κόφτης
Προσοχή

- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στον μπόλο/κόφτη πριν τον προαρηθρίσει πάνω στη μονάδα του μπλέντερ.

Μύλη/Ζερκλειερα
Αχτη

- Αχτη σε darauf, dass die Messereinheit fest in der Mühle/im Zerkleinerer sitzt, bevor Sie die Mühle/den Zerkleinerer auf die Motoreinheit setzen.
- Verwenden Sie die Mühle/den Zerkleinerer unter keinen Umständen zum Mahlen sehr harter Substanzen wie Muskatnuss, Kandiszucker oder Eiswürfel.
- Berühren Sie die Klingen der Messereinheit der Mühle/des Zerkleinerers nicht, wenn Sie diese reinigen. Sie sind sehr scharf, und Sie könnten Ihre Finger leicht an ihnen schneiden.

Vorsicht

- Lassen Sie den die Mühle/den Zerkleinerer keinesfalls länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung laufen.
- Lassen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.

Integrierte Sicherheitsperre
Dieses Funktion stellt sicher, dass das Gerät nur einschalten können, schaltet es sich automatisch aus (dies kann während eines schweren Verarbeitungsvorgangs auftreten oder wenn das Gerät nicht so verwendet wird, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben). Falls dies auftritt, schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie es dann auf Raumtemperatur abkühlen. Überprüfen Sie anschließend, ob die Menge der Zutaten, die Sie verarbeiten, die in der Bedienungsanleitung angegebene Höchstmenge übersteigt oder ob die Messereinheit durch etwas blockiert wird. Stecken Sie anschließend den Stecker wieder in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät erneut ein.

Überhitzungsschutz
Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn das Gerät überhitzt, schaltet es sich automatisch aus (dies kann während eines schweren Verarbeitungsvorgangs auftreten oder wenn das Gerät nicht so verwendet wird, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben). Falls dies auftritt, schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie es dann auf Raumtemperatur abkühlen. Überprüfen Sie anschließend, ob die Menge der Zutaten, die Sie verarbeiten, die in der Bedienungsanleitung angegebene Höchstmenge übersteigt oder ob die Messereinheit durch etwas blockiert wird. Stecken Sie anschließend den Stecker wieder in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät erneut ein.

Elektromagnetische Felder
Dieses Philips-Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

Recycling
⚠️ Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.

2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.

3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>.

Garantie und Support
Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, setzen Sie sich mit einem Philips-Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummert siehe Garantieschrift), oder besuchen Sie die Philips-Website (www.philips.com/welcome). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips-Händler.

ΕΛΛΗΝΙΚά

Εισαγωγή
Συγχαίρουμε για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικά!
Αναβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ το μπλέντερ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλένετε με νερό βρόχου. Χρησιμοποιείτε ένα υφασμάτινο πανί για να καθαρίζετε το μπλέντερ.

Προσοχή

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφίμα. Ελέγξτε εάν η τριβή του ανερχόμενου/κατέρωθεν της

<p>Еесті</p>
<p></p>
<p>Tutustus</p> <p>Onnilleme oshu puhki va termitame Philipsi poolt Philipsi kutsutaval tuugitehuse maksimalses kasvatilisesse registreeringe omdo teoveebisaiddil www.philips.com/welcome.</p>

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiks alles.

- Arge kastke mootoriseksooni vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootoriseksooni puhastage ainult niiske lapiga.

Hooldus

- Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik toiduainetele kokkupuutuvad osad puhtaks.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrgu kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrovõrgu pingele.
- Kui toitekaabel on rikutud, siis tuleb õhtilike olukordade vältimiseks lasta toitekaabel vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikult.

- Arge kasutage seadet kui pistik, toitejuhte või mõni muu osa on kahjustatud.
- Arge kunagi kasutage kannikseit ega tarvikuid seadme sisse või välja lülitamiseks.
- Arge jätke tootavat seadet järelevalveta.
- Lapsed ei tohi seada seadust. Hooldage seade ja selle toitekaabel lastele kättesaamata kohas.
- Enne seadme kasutamist füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kui seade on elektrivõrgu ühendatud, ärge terasid puudutage. Terad on väga teravad.
- Arge valage köögikambaini või kannikseisse kuuma vedelikku, sest see võib akilise auruhuvi mõju seadmest välja paiskuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumaajapidamises.

- Uurige** toote ja selle näidat nikad nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 60 °C
- temperatura stiklani vrč blendera neposredno nakon vađenja iz stroja za pranje posuda ili hladnjak. Ostavite ga na sobnoj temperaturi najmanje 5 minuta prije uporabe.
- Arge kunagi kasutage teiste tootajate poolt tehtud riikuviid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovinud. Selliste tarvikute või osade kasutamine ei garanteeri garantii kehtsust.
- Arge ülitage kannikseiri kannule või peenestaja/hakkija anumale kantud maksimaalsente märgist.
- Arge ülitage vastavas tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemise kestust.
- Seadma sisse lülitada ainult siis, kui kannikseiri kann või peenestaja/hakkija on paigaldatud mootori külge õigesti.

Kannikseiri

- Arge kunagi pange sõrmi ega muid objekte tootava kannikseiri kannu.
- Veenduge selles, et lõiketerad oleks kindlalt kinnitatud kannikseiri kannu külge, enne kui paigaldate kannu mootoriseksooni sisse.
- Arge katsuge käsitsemise ja puhastamise ajal kannikseiri lõiketerade liikumist. Need on väga teravad ja võite väga kergelt oma sõrmi vigastada.
- Lõiketerade ümmissuunist lõkmete enne lõiketera töökäsmete koostisainete eemaldamist tootepestik seinakonaktist välja.

Hoiaust!

- Arge kunagi pange sõrmi ega muid objekte tootava kannikseiri kannu.
- Veenduge selles, et lõiketerad oleks kindlalt kinnitatud kannikseiri kannu külge, enne kui paigaldate kannu mootoriseksooni sisse.
- Arge katsuge käsitsemise ja puhastamise ajal kannikseiri lõiketerade liikumist. Need on väga teravad ja võite väga kergelt oma sõrmi vigastada.
- Lõiketerade ümmissuunist lõkmete enne lõiketera töökäsmete koostisainete eemaldamist tootepestik seinakonaktist välja.

Ettevaatus!

- Et ära hoida vigastusi, mis võivad tekkinud termokaitsele tahtmatu läbimurdmise tagajärjel, ei tohi seade seadet ühendada vilise liitluseadme (nt taimer) ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapäraselt sisse-välja lülitab.
- Võimalike vigastuste ennetamiseks ärge väärkasutage seadet.
- Arge laske kannikseiri kannu ja tarvikuid tootekestest, mis on koormatud kuni 60 °C.
- Arge kasutage kannikseiri klaaskannu kohe pärast sead, kui olete selle nüudepsumamisega või külmutäpsit välja võtnud. Laskel selle enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.
- Mahakoluvuse vältimiseks ärge ülitage kannikseiri kannu märgitud maksimumkogust, eriti kui kasutate kasutajada suure kiirusega režimi. Vähesed kannu/tarvikusse lisatava vahutamine kippuva koostisosa kogust.
- Kui toiduained kleepuvad mikserikannu seintele, lülitage seade välja ja veenduge, et see elektrivõrgust. Seadjel kasutage toitekaablit anuma seintel.
- Veenduge alati, et kaas oleks korralikult kasutale asetatud ja suletud ja mõeldakse (ko osi olemas) loote korralikult kaane küljes, enne kui seadme sisse lülitate.
- Ärge laske seadmetel korraga üle 2 minuti töötada.
- Pärast iga portsjoni lõõbetmist jähutage seade alati toatemperatuurini.
- Müratas: Lc = 86 dB (A)

Peenestaja/hakkija

Hoiaust!

- Enne peenestaja/hakkija mootoriseksooni külge paigaldamist veenduge, et lõiketera on kindlalt peenestaja/hakkija külge kinnitatud.
- Arge kunagi kasutage peenestajat/hakkijat väga kõvade koostisainete nagu muskaatpähkli, tükkišhukku ja jääkuubi peenestamiseks.
- Arge katsuge puhastamise ajal peenestajat/hakkija lõiketerade liikumist. Need on väga teravad ja võite väga kergelt oma sõrmi vigastada.

Ettevaatus!

- Arge kasutage peenestajat/hakkijit üle 30 sekundit järjest.
- Pärast iga kasutuskorda jähutage seade alati toatemperatuurini.

Sissehatutud ohtusukkul
<p>See funktsioon tagab, et seadket on võimalik sisse lülitada üksnes siis, kui olete kannikseiri kannu või tarvikuid õigesti mootri külge kinnitanud. Kui kannikseiri kann või tarvikud on montaaži õigesti, avaneb ka ohtusukkul.</p>

Ülekuumenemiskaitse
<p>Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja (mida võib tähendada juhul, kui töödeldav kogus on suur või kui seadeti e kasutata kasutusjuhendis toodud juhendite kohaselt). Kui mootri vooluringi kaitsel lülitab mootori välja, lülitage kõigepealt seade välja, eemaldage pistik, vooluvõrgust ja laske seadmet toatemperatuurile jahtuda. Seejärel veenduge, et töödeldavate koostisainete kogu e ületä kasutusjuhendis ette nähtud kogust ning et miski ei ummista lõiketera. Seejärel sisetage pistik uuesti seinakonakti ja laske seade sisse.</p>

Elektromagnetväljad (EMV)
<p>See Philips seade vastab kõikidele elektragnetilisi välju (EMF) käsitvatele standarditele.</p>

Ümbertöötlus

See on sümbol tähendab, et seada toodeti ei tohi visata tavalistele jäätmetele hulka (2012/19/EÜ).

Ärge laske elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskonnas kohalikke keskkonda. Ögel viisi kasutusest kõrvaldamise kohta ärä hoida võimalike kahjulike tagajärji keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Kui seadmed vajavad hooldust, soovite lisateavet või tell on probleeme seadmete kasutamisel, külastage Philipsi kodulehekulge aadressil **www.philips.com/welcome** või võtke ühendust kohaliku Philipsi klientide teeninduskeskuse (telefonnumbrei leiate garantiiavoltsitl). Kui teie riigis ei ole klientide teeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügisuudisa poole.

Hrvatski

Uvod

Čestitamo na kupnju i dobro došli u Philipsi! Kako biste postupno iskoristili podršku koju nudu Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važno!

- Enne peenestaja/hakkija mootoriseksooni külge paigaldamist veenduge, et lõiketera on kindlalt peenestaja/hakkija külge kinnitatud.
- Arge kunagi kasutage peenestajat/hakkijat väga kõvade koostisainete nagu muskaatpähkli, tükkišhukku ja jääkuubi peenestamiseks.
- Arge katsuge puhastamise ajal peenestajat/hakkija lõiketerade liikumist. Need on väga teravad ja võite väga kergelt oma sõrmi vigastada.

Uputoreenje

- Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom.
- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu napona lokalne mreže.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamjeniti tvrtka Philips, ovlašten Philips servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nemojte koristiti ako je oštećen utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio.
- U vrč blendera ili nastavke nikad nemojte upotrebljavati za uključivanje aparata.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Dijeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel držite izvan dosegâ djece.

- Aparate mogu upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da se pod nadzorom ili da se primumi upute u vezi rukovanja aparatom na sigurnan način te razumiju moguće opasnosti.
- Dijeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte dodirivati rezak, naročito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo oštri.

- Ne ulijevajte vruću tekućinu u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja para.
- Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu.

Pažnja

- Aparat obavezno isključite i iskopčajte ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije sastavljanja, rastavljanja, pristupa pomoćnim dijelovima tijekom uporabe ili čišćenja.
- Nikad nemojte upotrebljavati dodatne ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, možete doživjeti ozljede.
- Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču blendera i mlincu/sječalici.
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene na prednjem panelu i tablici.
- Aparat se može uključiti samo ako je vrč blendera i mlinc/sječalica pravilno pričvršćena na jedinicu motora.

Blender

- Upozorenje**
- U vrč blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Provjerite je li jedinica s rezaciima sigurno pričvršćena u vrču blendera prije no što ga pričvrstite na jedinicu motora.
- Priilikom rukovanja rezaciima blendera ili njihovog čišćenja nemojte dodirivati oštre rubove. Oni su vrlo oštri i mogući biste laklo poraziti prste na njima.
- Ako se jedinica s rezaciima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

- Pažnja**
- Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehotičnim kontaktom s paljenjem toplinokog površaja, aparat nikada nemojte spajati na vanjsku uređaj za prebacivanje napona, kao što je mjerak vremena, niti na strujni krug koji se programirano uključuje i isključuje.
- Aparat koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen jer biste se u protivnom mogli ozlijediti.
- U vrču blendera i dodatke nikad nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 60 °C

- temperatura stiklani vrč blendera neposredno nakon vađenja iz stroja za pranje posuda ili hladnjak. Ostavite ga na sobnoj temperaturi najmanje 5 minuta prije uporabe.
- Kako bi se spriječio prolijevanje, nemojte premasiti oznaku za maksimalnu količinu naznačenu na vrču blendera, naročito u slučaju obrade pri velikoj brzini. Smanjite količinu sastojaka koje si pjenite u vrču/dodatku.
- Ako se hrana zalijepi za stijenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim iskopčajte umakomite hranu sa stijenke.
- Prije nego što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac.
- Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.
- Nakon obrade svakoga dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.
- Razina buke: Lc = 86 dB (A)

Mlinc/sječalica

- Upozorenje**
- Provjerite je li jedinica s rezaciima sigurno pričvršćena za mlinc/sječalicu prije nego što mlinc/sječalicu postavite na jedinicu motora.
- Mlinc/sječalica nikad nemojte upotrebljavati za mljevenje vrlo tvrdih sastojaka kao što su muškati orah, kristalni šećer i kockice leda.
- Priilikom čišćenja jedinice s rezaciima mlinc/sječalica nemojte dodirivati oštrice. Oni su vrlo oštri i mogući biste laklo poraziti prste na njima.
- Ako se hrana zalijepi za stijenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim iskopčajte umakomite hranu sa stijenke.
- Prije nego što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac.
- Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.
- Nakon obrade svakoga dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.
- Razina buke: Lc = 86 dB (A)

Minac/sječalica
<p>Upozorenje</p> <p>Provjerite je li jedinica s rezaciima sigurno pričvršćena za mlinc/sječalicu prije nego što mlinc/sječalicu postavite na jedinicu motora.</p> <p>Mlinc/sječalica nikad nemojte upotrebljavati za mljevenje vrlo tvrdih sastojaka kao što su muškati orah, kristalni šećer i kockice leda.</p> <p>Priilikom čišćenja jedinice s rezaciima mlinc/sječalica nemojte dodirivati oštrice. Oni su vrlo oštri i mogući biste laklo poraziti prste na njima.</p> <p>Ako se hrana zalijepi za stijenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim iskopčajte umakomite hranu sa stijenke.</p> <p>Prije nego što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac.</p> <p>Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.</p> <p>Nakon obrade svakoga dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.</p> <p>Razina buke: Lc = 86 dB (A)</p>

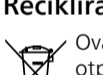
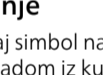
Upudeni sigurnosni mehanizam
<p>Ova značajka omogućuje uključivanje aparata samo ako se vrč blendera ili dodatki pravilno montira na motornu jedinicu. Ako se vrč blendera ili dodatki montirani nepravilno, ugradena sigurnosna blokada će se deaktivirati.</p>

Zaštita od pregrijavanja

Aparat ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti i to može dogoditi uslijed previelkog opterećenja ili ako se aparat ne koristi sukladno uputama u korisničkom priručniku. Ako se to dogodi, najprije isključite i iskopčajte aparat i ostavite ga da se ohladi do sobne temperature. Zatim provjerite da li dodatni sastojci u vrču blendera ili dodatku navedenu u korisničkom priručniku ili da ne postoji nešto u ometajući jedinica s rezaciima. Zatim vratite utikač u utičnicu i ponovo uključite aparat.

Elektromagnetna pošta (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladn je svim standardima koji se tiču elektragnetniskih pošta (EMF).

Recikliranje
<p>   </p> <p>Pozlujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.</p>

Jamstvo i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili pomoć, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na **www.philips.com/welcome** ili se obratrite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom proizvođaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Bevezetés
<p>A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!</p> <p>A Philips által biztosított tájékoztató felület rögzítésvetelméhez regisztrálja termékét az alábbi honlapon: www.philips.com/welcome.</p>

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

- Ne merítse a motorozséget vízbe vagy folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt. A motorozséget csak nedves ruhával tisztítsa.

- Figyelmeztetés**
- A készülék első használatát előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett tápláltsági egyenérték-e a helyi áramrendszeré.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatot ellenőrlése érdekében Philips szakszervezen vagy hivatalos szakszervezhen is kell keresni.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a készülék használata a turmixkélyhez és a tartozékokat a készülék be- vagy kikapcsolásához!
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- A készüléket gyermekem nem használhatja. A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket csakétek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeikké rendelkezze, vagy a készülék működétsében járatlan személyek is használhatja, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik. Ilyenek ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azal járulékos veszélyeket.
- Figyelmező üzeneteket jättszának a készülékkel.
- Ne nyuljon az aprítókészekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókészék nagyon élesek.
- Ne óntson förra a készüléket a konyhai robotgéphez és a turmixkélybe, mivel az a hirtelen pörögök fövetékezésé kifuthat a készülékből.
- A készülék kizárólag háztartási használatra ajánlott.

- Vigyázat!**
- Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugóját, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, valamint immutólás ellenőrzése, szétszerelés és tisztítás közben, illetve amikor használat közben a mozgó részeket érintené.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékokat vagy alkatrészt. Ha ilyen tartozékokat vagy alkatrészt használ, érvényét veszti a garancia.
- Ne töltsön túl a turmixkélybe és a daráló/aprítón feltüntetett legnagyobb zárt.
- Ne lépje túl a megfelelő táblázatban feltüntetett maximális mennyiségeket és használati időt.
- A készülék csak akkor kapcsolható be, ha a turmixkélybe vagy a daráló/aprító megfelelően illesz van szerelve a motorozségre.

Turmixgép
<p>Figyelmeztetés</p> <p>A készülék működése közben soha ne nyuljon a turmixkélyhez az újváral vagy bármilyen tárgygal.</p> <p>A turmixkély motorozségre történő felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kéék biztonságosan illeszkedik-e a motorhoz.</p> <p>Tisztítás során ne érintse meg a turmixgép aprítókészét. Nagyon élesek, és könnyen megsebzhatja magát velük. <p>A h a kégységvétel, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.</p></p>

Vigyázat!

- A biztonsági hőlökoldő véletlen alaphelyzetbe állítása miatti veszély ellenőrlése érdekében ne külső kapcsolószekción, például idkápcsalapon keresztül biztosítsa a készülék tápellátását, és ne csatlakozassa olyan áramkörök, amelyek az érzékelésiglatított rendszereken ki- és bekapcsol.
- Ne használja az üveg turmixkélyt, ha éppem most vette ki a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Használat előtt hagyja szobahőmérsékleten legalább 5 percig.
- A kifőzőeszkő ellenőrlése érdekében ne töltsön túl a turmixkélyben feltüntetett legnagyobb mennyiségszintet, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Cökköente a habosodásra hajlamos összetevők mennyiségét a kélyben/tartozéokban.
- Ha a turmixkély helyébe előtt lapod, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az odatarapadt étel kenőlapát segítségével távolítsa el.
- Ne használja az üveg turmixkélyt, ha éppem most vette ki a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Használat előtt hagyja szobahőmérsékleten legalább 5 percig.
- A kifőzőeszkő ellenőrlése érdekében ne töltsön túl a turmixkélyben feltüntetett legnagyobb mennyiségszintet, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Cökköente a habosodásra hajlamos összetevők mennyiségét a kélyben/tartozéokban.
- Ha a turmixkély helyébe előtt lapod, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az odatarapadt étel kenőlapát segítségével távolítsa el.
- Ne használja az üveg turmixkélyt, ha éppem most vette ki a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Használat előtt hagyja szobahőmérsékleten legalább 5 percig.
- A kifőzőeszkő ellenőrlése érdekében ne töltsön túl a turmixkélyben feltüntetett legnagyobb mennyiségszintet, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Cökköente a habosodásra hajlamos összetevők mennyiségét a kélyben/tartozéokban.
- Ha a turmixkély helyébe előtt lapod, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az odatarapdt étel kenőlapát segítségével távolítsa el.
- Ne használja az üveg turmixkélyt, ha éppem most vette ki a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Használat előtt hagyja szobahőmérsékleten legalább 5 percig.
- A kifőzőeszkő ellenőrlése érdekében ne töltsön túl a turmixkélyben feltüntetett legnagyobb mennyiségszintet, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Cökköente a habosodásra hajlamos összetevők mennyiségét a kélyben/tartozéokban.
- Ha a turmixkély helyébe előtt lapod, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az odatarapdt étel kenőlapát segítségével távolítsa el.
- Ne használja az üveg turmixkélyt, ha éppem most vette ki a mosogatógépből vagy a hűtőszekrényből. Használat előtt hagyja szobahőmérsékleten legalább 5 percig.
- A kifőzőeszkő ellenőrlése érdekében ne töltsön túl a turmixkélyben feltüntetett legnagyobb mennyiségszintet, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Cökköente a habosodásra hajlamos összetevők mennyiségét a kélyben/tartozéokban.

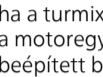
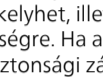
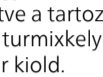
- Upozorenje**
- U vrč blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Provjerite je li jedinica s rezaciima sigurno pričvršćena u vrču blendera prije no što ga pričvrstite na jedinicu motora.
- Priilikom rukovanja rezaciima blendera ili njihovog čišćenja nemojte dodirivati oštre rubove. Oni su vrlo oštri i mogući biste laklo poraziti prste na njima.
- Ako se jedinica s rezaciima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

- Pažnja**
- Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehotičnim kontaktom s paljenjem toplinokog površaja, aparat nikada nemojte spajati na vanjsku uređaj za prebacivanje napona, kao što je mjerak vremena, niti na strujni krug koji se programirano uključuje i isključuje.
- Aparat koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen jer biste se u protivnom mogli ozlijediti.
- U vrču blendera i dodatke nikad nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 60 °C

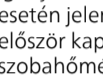
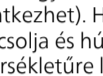
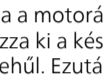
- temperatura stiklani vrč blendera neposredno nakon vađenja iz stroja za pranje posuda ili hladnjak. Ostavite ga na sobnoj temperaturi najmanje 5 minuta prije uporabe.
- Kako bi se spriječio prolijevanje, nemojte premasiti oznaku za maksimalnu količinu naznačenu na vrču blendera, naročito u slučaju obrade pri velikoj brzini. Smanjite količinu sastojaka koje si pjenite u vrču/dodatku.
- Ako se hrana zalijepi za stijenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim iskopčajte umakomite hranu sa stijenke.
- Prije nego što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac.
- Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.
- Nakon obrade svakoga dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.
- Razina buke: Lc = 86 dB(A)

- Upozorenje**
- U vrč blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Provjerite je li jedinica s rezaciima sigurno pričvršćena za mlinc/sječalicu prije nego što mlinc/sječalicu postavite na jedinicu motora.
- Mlinc/sječalica nikad nemojte upotrebljavati za mljevenje vrlo tvrdih sastojaka kao što su muškati orah, kristalni šećer i kockice leda.
- Priilikom čišćenja jedinice s rezaciima mlinc/sječalica nemojte dodirivati oštrice. Oni su vrlo oštri i mogući biste laklo poraziti prste na njima.
- Ako se hrana zalijepi za stijenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim iskopčajte umakomite hranu sa stijenke.
- Prije nego što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac.
- Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.
- Nakon obrade svakoga dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.
- Razina buke: Lc = 86 dB (A)


Elektronmagnetik öriстер (ЭМӨ)
<p>Jelen Philips Avent kuraly elektro magnetik öriстерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді.</p>

Өңгеу
<p>   </p>

Электронмагниттік өрістер (ЭМО)
<p>Jelen Philips Avent kuraly elektro magnetik öriстерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді.</p>

Өңгеу
<p>   </p>


Elektronmagneis mezik (EMF)
<p>Jelen Philips kűszűk megfelei az elektronmagneis mezikre (EMF) vonatkozó szabványoknak.</p>


Ujrahasznosítás
<p> </p>

Română

Introducere
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome .
Importanț
Cește cu atenție aceste informați importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.
Pericol
<ul style="list-style-type: none">Nu introduceți bucluc motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l călăți sub jet de apă. Pentru curățarea buclucului motor, utilizați apă curată și cărpă moale.
Avertisment
<ul style="list-style-type: none">Curăța foarte bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. Înainte de a conecta aparatul, verifica dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniul, pentru a evita orice accident. Nu folosi aparatul dacă șterghi, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate. Nu utiliza niciodată vase blanderului sau accesoriile pentru a porni sau opri aparatul. Nu lăsa aparatul să funcționeze nesupravegheat. Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor. Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență în cunoașterea, dacă sunt supravegheați sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolul pe care le prezintă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Nu atinge lamele, și în special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele sunt foarte ascuțite. Nu turna lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau blender, deoarece acesta poate fi evacuat din aparat din cauza excesivii bruște de abur. Aparatul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv în epicația electrocasnică.
Precuțițe
<ul style="list-style-type: none">Oprește aparatul și deconectează-l întotdeauna de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare, dacă este necesar pentru mobilie în timpul utilizării sau pentru curățare. Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau necompartate explorați de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează. Nu depăși gradată maximă de pe vasul blanderului și de pe rășniță/tăcător. Nu depăși cantitățile maxime și timpai de preparare indicați în tabelul comenzorător. Aparatul poate fi pornit doar dacă vasul blanderului sau rășnița/tăcătorul este montat corect pe bucluc motor.
Blender
Avertisment
<ul style="list-style-type: none">Nu introdu niciodată degetele sau un obiect în vasul blanderului în timpul funcționării aparatului. Asigură-te că buclucul tăietor este bine fixat în vasul blanderului înainte de a termina pasul pe bucluc motor. Nu atinge marginile tăioase ale buclucului tăietor al blanderului atunci când îl manevrezi sau îl cureți. Acestea sunt foarte ascuțite și îți ai putea tăia degetele foarte ușor. Dacă buclucul tăietor se blochează, scoate aparatul din priză înainte de a înlocui ingredientele care blochează lamele.
Precuțițe
<ul style="list-style-type: none">Pentru a evita pericolul datorate resetării necorespunzătoare a releului termic, acest aparat nu trebuie alimentat print-un dispozitiv de comutație extern, cum ar fi un conromerul și nu trebuie conectat la o circuit care este pornit și oprit regulat de către aparat. Nu folosi greii aparatul pentru a evita potențialele vătămări corporale. Nu umple niciodată vasul blanderului și accesorile cu ingrediente mai fierbinți de 60 °C. Nu utilizez vase sau din sticlă al blanderului imediat după ce l scoți din mașina de spălat vase sau din frigider. Lasa-l la temperatura camerei timp de cel puțin 5 minute înainte de utilizare. Pentru a preveni vârsarea, nu depăși gradată maximă de volum de pe vasul blanderului, în special când folosești o turajă ridicată. Redu cantitatea de ingrediente care tind să fică spumă în vase și accesorii. Dacă alimentele se lipesc de pereții vasului blanderului, operează aparatul și scoate șterghiul din priză. Apoi utilizați apă caldă pentru a îndepărta alimentele de pe pereții vasului. Înainte de a porni aparatul, asigură-te întotdeauna că ai închis/montat corect capaceul vasului și că pahuțar gradat, dacă există, este introdus corect în carcas. Nu lăsa aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute într-o priză. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare procesată. Nivel de zgomol: Lc = 86 dB(A)
Rășniță/tăcător
Avertisment
<ul style="list-style-type: none">Asigură-te că buclucul tăietor este bine fixat pe rășniță/tăcător înainte de a le monta pe bucluc motor. Nu utiliza niciodată rășniță/tăcătorul pentru a măcina ingrediente foarte tari, cum ar fi nucsoară, zahăr candel și cuburi de gheață. Nu atinge marginile tăioase ale buclucului tăietor al rășniței/tăcătorului atunci când le cureți. Acestea sunt foarte ascuțite și îți ai putea tăia degetele foarte ușor.
Precuțițe
<ul style="list-style-type: none">Nu utilizez niciodată rășnița/tăcătorul mai mult de 30 de secunde fără intrerurere. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.
Dispozitivul de siguranță încorporat
<p>Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe bucluc motor. Dacă vasul blanderului sau accesorile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.</p>
Protecție la supraîncălzire
<p>Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operației dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lasa-l să se răcească la temperatura camerei. </p>
Precuțițe
<ul style="list-style-type: none">Nu utiliza niciodată rășnița/tăcătorul mai mult de 30 de secunde fără intrerurere. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.
Dispozitivul de siguranță încorporat
<p>Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe bucluc motor. Dacă vasul blanderului sau accesorile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.</p>
Protecție la supraîncălzire
<p>Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operației dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lasa-l să se răcească la temperatura camerei. </p>
Precuțițe
<ul style="list-style-type: none">Nu utiliza niciodată rășnița/tăcătorul mai mult de 30 de secunde fără intrerurere. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.
Dispozitivul de siguranță încorporat
<p>Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe bucluc motor. Dacă vasul blanderului sau accesorile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.</p>
Protecție la supraîncălzire
<p>Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operației dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lasa-l să se răcească la temperatura camerei. </p>
Precuțițe
<ul style="list-style-type: none">Nu utiliza niciodată rășnița/tăcătorul mai mult de 30 de secunde fără intrerurere. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Recicliranje
<p>Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).</p> <p>Pratite propisane upute za ispravno prikupljanje otpadnih elektrinih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.</p>
Garancija i podrška
<p>Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/welcome ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svoju zemlju. Broj telefona čeka pronaci na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.</p>
Українська
Вступ
<p>Важливо з придбанням виробу Philips! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.</p>
Важливі інформация
<p>Уважно прочитайте ці важливі інформация перед початком користування пристроєм та зберігати його для майбутнього читання.</p> <p>Небезпеки</p> <ul style="list-style-type: none">Неколи не занурюйте блок двигуна в воду чи іншу рідину та не мийте його під струєм води. Пристрій можна пошкодити, для уникнення небезпечного його необхідно змийнати, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належного кваліфікацією. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші компоненти пошкоджені. Ніколи не намайтеся увімкнути або вимкнути пристрій, знаменоач або встановлюючи шнур блендера чи інші аксесуари. Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду. Цим пристроєм не можна користуватися дітм. Тримайте пристрій і шнур подаль від дітей. Пристрйою також користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було поставлено питання про можливість використання. Не дозволуйте дітям бавитися пристроєм. Не торкайтеся ножи, особливо коли пристрій від'єднано до мережі. Вони дуже гострі. Не наливайте в кухонний комбайн або блендер гарячу рідину, оскільки вона може виколити з пристрою гід час ралпового вилворування. Цей пристрій призначено лише для побутового використання. <p>Увага!</p> <ul style="list-style-type: none">Вимикайте пристрій та завжди від'єднуйте його від мережі, якщо залишаєте без нагляду та перед тим, як чистити, збирати, ремонтувати пристрій та наближаєтесь до частин, які рухаються під час використання. Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії. Не намагайтеся вимкнути пристрій з мережі/подіривоач вище максимальної позначки. Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані у відповідній таблиці. Пристрій можна вмикати лише тоді, коли чаша блендера або мілиноч/побрівновач встановлено на блок двигуна належним чином. <p>Увага!</p> <ul style="list-style-type: none">Для запобігання небезпечі знаходок ненавминомно перезавуку пошкодження ніколи не під'єднуйте цей пристрій через з'єднаний вимикач (наприклад, таймер) або до контуру, який чаша вимикається/вимикає комуніальним службам. Використовуйте виріб лише за призначенням для уникнення потенційного травмування. У жодному разі не наповнюйте чашу блендера та аксесуари продуктами, температура яких перевищує 60 °C. Не використовуйте скляну чашу блендера одразу після використання у посудній машині чи холодильнику. Перед використанням дайте його повністю охолонути до кімнатної температури щонайменше протягом 5 хвилин. Для запобігання перегибванню не заповнюйте чашу блендера вище максимальної позначки, особливо в разі використання режиму високої швидкості. Використовуйте меншу кількість продуктів, якщо ви намагаєтесь працювати з кришечкою. Якщо іще прилипає до чашу блендера, вимкніть пристрій від'єднуйте його від мережі. Потім додатково видавіть продукти зі стінок. Перш ніж увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи чаша закрита/накрита кришкою належним чином і чи мірна чашка (за наявності) встановлена правильно. Не залишайте пристрій увімкненим довший, ніж 2 хвилини. Завжди залишайте пристрій охолонутим до кімнатної температури після кожної обробленої порції. Рівень шуму: Lc = 86 dB (A)
Млиноч/побрівновач
Попередження
<ul style="list-style-type: none">Перш ніж встановлювати млиноч/побрівновач на блок двигуна, переверіте, чи рижучий блок блендера надійно зафіксовано. Не торкайтеся лез рижучого блока млиноч/побрівновач під час використання або миття. Вони дуже гострі і можуть легко порізати пальці. Якщо рижучий блок забивається, від'єднуйте пристрій від мережі та видавіть продукти, які прилипили до ножи. <p>Увага!</p> <ul style="list-style-type: none">Для запобігання небезпечі знаходок ненавминомно перезавуку пошкодження ніколи не під'єднуйте цей пристрій через з'єднаний вимикач (наприклад, таймер) або до контуру, який чаша вимикається/вимикає комуніальним службам. Використовуйте виріб лише за призначенням для уникнення потенційного травмування. У жодному разі не наповнюйте чашу блендера та аксесуари продуктами, температура яких перевищує 60 °C. Не використовуйте скляну чашу блендера одразу після використання у посудній машині чи холодильнику. Перед використанням дайте його повністю охолонути до кімнатної температури щонайменше протягом 5 хвилин. Для запобігання перегибванню не заповнюйте чашу блендера вище максимальної позначки, особливо в разі використання режиму високої швидкості. Використовуйте меншу кількість продуктів, якщо ви намагаєтесь працювати з кришечкою. Якщо іще прилипає до чашу блендера, вимкніть пристрій від'єднуйте його від мережі. Потім додатково видавіть продукти зі стінок. Перш ніж увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи чаша закрита/накрита кришкою належним чином і чи мірна чашка (за наявності) встановлена правильно. Не залишайте пристрій увімкненим довший, ніж 2 хвилини. Завжди залишайте пристрій охолонутим до кімнатної температури після кожної обробленої порції. Рівень шуму: Lc = 86 dB (A)
Утилизация
<p>Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайним побутовим відходом (2012/19/EU).</p> <p>Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних та електронних пристроїв у вашій країні. Належна утилізація дозволяє запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.</p>
Гарантія та підтримка
<p>Для отримання додаткової інформації чи обслуговування та в разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.philips.com/welcome або зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips у вашій країні (номер телефону завжди наведено в гарантійному листі). Якщо у вашій країні немає центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцеого дилера Philips.</p>
Garantia și asistență
<p>Pentru informații suplimentare despre produs sau probleme, vizitați site-ul web Philips la www.philips.com/welcome sau contactați centrul nostru de asistență pentru clienți Philips în țara în care vă aflați. Numărul de garanție este următorul. Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.</p>
Русский
Введение
<p>Подраиваем с оупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте: www.philips.com/welcome.</p>
Важная информация
<p>Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с содержанием буклета и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.</p>
Опаснó!
<ul style="list-style-type: none">Зарядите и погружайте блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывайте его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью. <p>Внимание!</p> <ul style="list-style-type: none">Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами. Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменивте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высшей квалификации. Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.

Zopozornenie
<ul style="list-style-type: none">Vypniete zariadenie a vždy ho odpojte od zdroja napájania v prípade, že ho nepoužívate, a pred každým skladaním, rozoberaním a pripájaním pohyblivých častí, ako aj pred jeho čistnením. Nikdy nepoužívajte prísušničky ani súčastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto nástroje alebo súčastky použijete, zruša záruka platnosť. Neprekračujte maximálnu hĺadku vyznačenú na nádobu mixéra ani na mlynček/nadstavu na skladanie. Neprekračujte maximálne množstvo a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke. Zariadenie nesmie pracovať v prípade, ak je na pohonnej jednotke správne nasadená nádoba mixéra alebo mlynček/nadstavec na sekanie.
Mixér varovanie
<ul style="list-style-type: none">Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nevkladajte prsty ani iné predmety. Pred uvedením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nastáva s čepelami je bezpečne pripojený k nádobe mixéra. Prí nárabou so zariadením alebo pri jeho čistení sa neodotkajte rezných hrán nadstavby s čepelmi mixéra. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli poraziť prsty. Ak sa predzav s čepelmi zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľniteivotru, ktoré blokujú čepce.
Mixér varovanie
<ul style="list-style-type: none">Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nevkladajte prsty ani iné predmety. Pred uvedením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nastáva s čepelmi je bezpečne pripojený k nádobe mixéra. Prí nárabou so zariadením alebo pri jeho čistení sa neodotkajte rezných hrán nadstavby s čepelmi mixéra. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli poraziť prsty. Ak sa predzav s čepelmi zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľniteivotru, ktoré blokujú čepce.
Zopozornenie
<ul style="list-style-type: none">Nikdy ste predtým nenasťavte mlynček/skjalkin na motorno oemre, se prepričajte, da je nanj vav pritrjena rezila enota. Mlinček/skjalkin ne uporabljate za mleje zelo trdnih sestavin, ko so muškarti orozki, kandirani sladkor in ledene kocke. Ko čistite rezilno emre mlinčka/skjalkin, se ne dotikajte rezilnih robov. To zelo ostri, zato se lahko hitro užežete.
Zozor
<ul style="list-style-type: none">Mlinček/skjalkin ne uporabljate neprekinjeno več kot 30 sekund. Po posamezni uporabi počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
Mlinček/skjalkin
Opozorilo
<ul style="list-style-type: none">Nikdy ste predtým nenasťavte mlynček/skjalkin na motorno oemre, se prepričajte, da je nanj vav pritrjena rezila enota. Mlinček/skjalkin ne uporabljate za mleje zelo trdnih sestavin, ko so muškarti orozki, kandirani sladkor in ledene kocke. Ko čistite rezilno emre mlinčka/skjalkin, se ne dotikajte rezilnih robov. To zelo ostri, zato se lahko hitro užežete.
Zozor
<ul style="list-style-type: none">Mlinček/skjalkin ne uporabljate neprekinjeno več kot 30 sekund. Po posamezni uporabi počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
Vgrajena varnostna ključavnica
<p>Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste posodo mešalnika ali dodatno opremo pravilno namestili na motorno oemre. Če je posoda mešalnika ali dodatna oprema napačno nastavljena, je vgrajena varnostna ključavnica odklonjena.</p>
Zaščita pred pregrevanjem
<p>Aparat ima zaščito pred pregrevanjem. Če se aparat pregreje, se samodejno izpoli (kar se lahko zgodi med obdelavo večje količine ali če aparat ne uporabljate v skladu z navodili v tem priročniku). Če se to zgodi, aparat najprej izklopite in izklopite ter počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. Nato preverite, ali količina sestavin, ki jih obdelujete, presega količino, ki je navedena v uporabniškem priročniku, ali da ni prilož do blokiranja rezilne emre. Nato omezniki vrzite priključite na napajalno vtičnico in znova vklopite aparat.</p>
Elektrmagnetna polja (EMF)
<p>Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).</p>
Recikliranje
<p> Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvom odpadki (2012/19/EU).</p> <p>Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje elektrinih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravlje ljudi.</p>
Garancija in podpora
<p>Če potrebujete servis ali informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu www.philips.com/welcome oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.</p>
Shqip
Hyrje
<p>Urime për blerjen dhe mirë se vini të Philips! Për të përfituar plotësisht nga produkti tuaj, regjistroni produktin në faqen www.philips.com/welcome.</p>
E rëndësishme
<p>Lexoni me kujdes këto informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë të ardhshme.</p>
Oprenje
<ul style="list-style-type: none">Mos e zhytini tërëqë njësisë e motorit në ujë apo në ndonjë lëng tëjetër, as mos e shpëlani në tubin. Përdorni vetëm një leckë të njomë për ta pasturuar njësisë e motorit. <p>Paralajmërim</p> <ul style="list-style-type: none">Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, pastrojeni mirë pjesët që bien në kontakt me ushqimin. Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensionin i treguar në pajisje përkon me tensionin e riçtjei elektrik lokal. Nëse kordini elektrik është i detmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të njëjshëm, në mënyrë që të shmangni rrezet. Mos e përdorni pajisjen nëse sira, kordini elektrik apo pjesë të tjera janë të detmtuara. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndjejen dhe fikjen e pajisjes. Mos liri që pajisja të punojë pa mblëqerje. Ko pajisje nuk duhet përdorur nga fëmijët. Mblajeni pajisjen dhe kordinin larg vendave ku mund të arrihet nga fëmijët. Pajisjet mund të përdoren nga personat me afësi të reduktuara fizike, ndjeuse ose mendore apo që kanë mundësi të pavoluntare dhe njëkohshëm të shprehjes dhe të komunikimit. Para përdorimit të pajisjes tërëqë njësisë e motorit të ndizen vetëm në kana e miksimit dhe në mulli/ grirësja tërëqë njësisë e motorit. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes.
Slovenščina
Uvod
<p>Čestitamo vam za nakup in izdelje pri Philips! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelki registrirajte na www.philips.com/welcome.</p>
Pomembno
<p>Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.</p>
Nevarnost
<ul style="list-style-type: none">Nikoli ne namočite nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino ter je ne spirajte pod pipe. Motorno oemre očistite z vlažno krpo.
Opozorilo
<ul style="list-style-type: none">Pred prvo uporabo aparata skrbno očistite vse dele, ki bodo prišli v stik s hrano. Ne uporabljajte aparata na električno omrežje, prevrnite, ali napetost, navedena na aparatu, ustrezata napetosti lokalnega električnega omrežja. Podobno kot pri vsaki kabel strganje je pri uporabi Philips, Philisovp pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičak, kabel ali katera druga komponenta. Aparata ne poskušajte vklopiti ali izklopiti s posodo mešalnika ali dodatno opremo. Aparata ne pustite delovati brez nadzora. Aparata ne smejte uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok. Aparata lahko uporabljajo osebe s zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomankljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navedena glade varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takeš dodatne opreme ali delov razveljavi garancijo. Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika in mlinčku/skjalkini. Ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah. Aparat lahko vključite samo, če je posoda mešalnika ali mlinček/skjalkin pravilno nameščen na motorno oemro.
Miksiti
Paralajmërim
<ul style="list-style-type: none">Mos fusni kurër gjithashtu apo sende në kana e miksimit kur pajisja është në punë. Siguroni qe njësisë e thikave është shtrënguar mirë në kanën e miksimit përpara se të vendosi kanën në njësisë e motorit. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes.
Miksiti
Paralajmërim
<ul style="list-style-type: none">Mos fusni kurër gjithashtu apo sende në kana e miksimit kur pajisja është në punë. Siguroni qe njësisë e thikave është shtrënguar mirë në kanën e miksimit përpara se të vendosi kanën në njësisë e motorit. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes.
Miksiti
Paralajmërim
<ul style="list-style-type: none">Mos fusni kurër gjithashtu apo sende në kana e miksimit kur pajisja është në punë. Siguroni qe njësisë e thikave është shtrëngohet mirë në mulli/grirësja tërëqë njësisë e motorit. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes.
Miksiti
Paralajmërim
<ul style="list-style-type: none">Mos fusni kurër gjithashtu apo sende në kana e miksimit kur pajisja është në punë. Siguroni qe njësisë e thikave është shtrëngohet mirë në mulli/grirësja tërëqë njësisë e motorit. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes.

Zozor
<ul style="list-style-type: none">Da bi preprečili nevarnost zaradi napačno ponastavljene termične varovalke, aparata ne priklopite na zunanjo preklopno napravo, kot je časovnik, ali na tokokrog, ki ga pripomocke redno vkloplja in izkloplja. Aparata ne uporabljajte na neustrezen način, da ne pride do poškodb. Posode mešalnika in dodatne opreme ne polnite s sestavinami, katerih hrana nadstava s čepelmi nima. Steklene posode mešalnika ne uporabljajte takoj za tvoj, ko je vzetem iz posodalnega stroja ali hladilnika. Pred uporabo jo vsaj 5 minut pustite na sobni temperaturi. Da preprečite polivanje, ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika, predesem če mešalniki deluje pri največji hitrosti. Zmanjšajte količino sestavine, ki se v posodi/dodatni opremi rada peni. Če se hrana prime stene mešalnika, aparat izklopite in izklopite z napajanja. Nato z lopatico odstranite hrano s stene. Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov varovalke pravi/namêčen na posodo in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posoda, če je mešalnik ima. Aparata ne pustite delovati neprekinjeno več kot 2 minuti. Po posamezni obdelavi počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo. Raven hrupa: Lc = 86 dB (A)
Mlinček/skjalkin
Opozorilo
<ul style="list-style-type: none">Nikdy ste predtým nenasťavte mlynček/skjalkin na motorno oemre, se prepričajte, da je nanj vav pritrjena rezila enota. Mlinček/skjalkin ne uporabljate za mleje zelo trdnih sestavin, ko so muškarti orozki, kandirani sladkor in ledene kocke. Ko čistite rezilno emre mlinčka/skjalkin, se ne dotikajte rezilnih robov. To zelo ostri, zato se lahko hitro užežete.
Zozor
<ul style="list-style-type: none">Mlinček/skjalkin ne uporabljate neprekinjeno več kot 30 sekund. Po posamezni uporabi počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
Vgrajena varnostna ključavnica
<p>Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste posodo mešalnika ali dodatno opremo pravilno namestili na motorno oemre. Če je posoda mešalnika ali dodatna oprema napačno nastavljena, je vgrajena varnostna ključavnica odklonjena.</p>
Zaščita pred pregrevanjem
<p>Aparat ima zaščito pred pregrevanjem. Če se aparat pregreje, se samodejno izpoli (kar se lahko zgodi med obdelavo večje količine ali če aparat ne uporabljate v skladu z navodili v tem priročniku). Če se to zgodi, aparat najprej izklopite in izklopite ter počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. Nato preverite, ali količina sestavin, ki jih obdelujete, presega količino, ki je navedena v uporabniškem priročniku, ali da ni prilož do blokiranja rezilne emre. Nato omezniki vrzite priključite na napajalno vtičnico in znova vklopite aparat.</p>
Elektrmagnetna polja (EMF)
<p>Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).</p>
Recikliranje
<p> Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvom odpadki (2012/19/EU).</p> <p>Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje elektrinih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravlje ljudi.</p>
Garancija i podpora
<p>Če potrebujete servis ali informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu www.philips.com/welcome oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.</p>
Shqip
Hyrje
<p>Urime për blerjen dhe mirë se vini të Philips! Për të përfituar plotësisht nga produkti tuaj, regjistroni produktin në faqen www.philips.com/welcome.</p>
E rëndësishme
<p>Lexoni me kujdes këto informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë të ardhshme.</p>
Oprenje
<ul style="list-style-type: none">Mos e zhytini tërëqë njësisë e motorit në ujë apo në ndonjë lëng tëjetër, as mos e shpëlani në tubin. Përdorni vetëm një leckë të njomë për ta pasturuar njësisë o motorit. <p>Paralajmërim</p> <ul style="list-style-type: none">Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, pastrojeni mirë pjesët që bien në kontakt me ushqimin. Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensionin i treguar në pajisje përkon me tensionin e riçtjei elektrik lokal. Nëse kordini elektrik është i detmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të njëjshëm, në mënyrë që të shmangni rrezet. Mos e përdorni pajisjen nëse sira, kordini elektrik apo pjesë të tjera janë të detmtuara. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndjejen dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes. Mos e përdorni kurër kanë e miksimit apo aksesorët për ndërje dhe fikjen e pajisjes.</